

TO BE REMOVED FOR USE BY THE OCCUPANT - RETIRER DE L'UNITÉ AVANT L'UTILISATION - RETIRE DE LA UNIDAD ANTES DE USAR

**INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN**

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience



105288
TS 3060

TS 3060
105288-R-000 (Right Hand Drain)
105288-L-000 (Left Hand Drain) (Shown)

TS 3060
105288-R-000 (Desagüe a la derecha)
105288-L-000 (Desagüe a la izquierda) (Ilustración)



141267
TS 3660

TS 3660
141267-R-000 (Right Hand Drain)
141267-L-000 (Left Hand Drain) (Shown)

TS 3660
141267-R-000 (Desagüe a la derecha)
141267-L-000 (Desagüe a la izquierda) (Ilustración)

Read all instructions carefully before proceeding.

Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

**SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.
CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.**

IMPORTANT • Record the serial number
IMPORTANT • Noter le numéro de série
IMPORTANTE • Registre el número de serie

Serial number • Numéro de série • Número de Serie

Special Notes to Installer

- * It is the sole responsibility of the installer to determine, prior to the installation, the requirements necessary for compliance with all codes involving the unit or the installation.
- * All paperwork packaged with the unit and any associated options or accessories should be saved and presented to the homeowner upon completion of the installation.
- * **HANDLE THE UNIT BY THE SHELL ONLY!** Never lift any unit by the attachments or the grab bars on the shell.
- * All published unit dimensions are for reference only. Any critical measurements required for installation should be taken directly from the unit being installed.
- * Any independent changes made to the unit (or to any options and accessories supplied with the unit) beyond those required for normal installation can void all warranties. (Refer to the Limited Warranty on page 11 for further information.)

Inspection guidelines

A careful check of the unit should be conducted upon receipt. Notify your supplier immediately if any questions or problems are encountered during this process.

DO NOT INSTALL ANY UNIT WITHOUT FIRST ADDRESSING ANY QUESTIONS THAT ARISE DURING THE INSPECTION!

Basic Module Check

- ✓ Check unit drain for match to bathroom drain location.
- ✓ Check for unit surface damage.
- ✓ Check wall section(s) and base for color match.
- ✓ Check for proper options and accessories.

Options/Accessories Check

An individual check list is included with the assembly and installation guidelines of factory authorized options. Refer to listed publications for further information before continuing.

Notas Especiales para el Instalador

- * *Es responsabilidad exclusiva del instalador, antes de realizar la instalación, determinar cuáles son los requisitos necesarios para cumplir con todos los códigos aplicables a la unidad o a la instalación.*
- * *Toda la documentación que se incluya en el paquete de la unidad o de las opciones o accesorios de la misma, se deberá conservar y entregar al propietario una vez completada la instalación.*
- * *¡MANIPULAR LA UNIDAD ÚNICAMENTE POR EL ARMAZÓN! Nunca levante la unidad sosteniéndose de un accesorio ni agarrándose de las barras del armazón.*
- * *Las dimensiones de la unidad que se encuentran publicadas sirven solamente de referencia. ¡Toda dimensión crítica necesaria para la instalación deberá tomarse directamente de la unidad a instalar!*
- * *Cualquier cambio independiente que se realice a la unidad (o a cualquier opción o accesorio proporcionado con la unidad) más allá de los cambios necesarios para la instalación normal podrá invalidar todas las garantías. (Para más información, consultar las garantías.)*

Instrucciones para la Inspección

Una vez recibida la unidad, se deberá realizar una inspección cuidadosa de la misma. Si surgen cuestiones o problemas durante este proceso, notifique inmediatamente a su proveedor.

¡NO INSTALE NINGUNA UNIDAD SIN ANTES RESOLVER LAS CUESTIONES QUE SURJAN DURANTE LA INSPECCIÓN!

Inspección Básica del Módulo

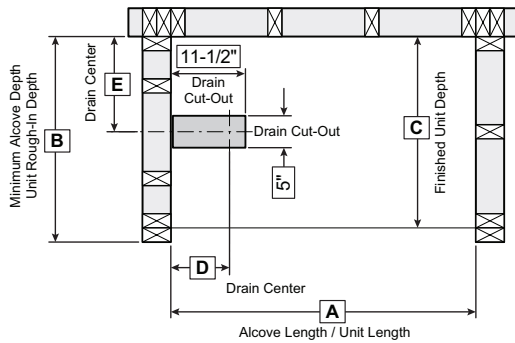
- ✓ *Comprobar que el desagüe de la unidad coincida con la ubicación del desagüe del baño.*
- ✓ *Comprobar que la superficie de la unidad no esté dañada.*
- ✓ *Comprobar que el color de la base sea el mismo que el de los paneles murales.*
- ✓ *Comprobar que las opciones y los accesorios sean adecuados.*

Inspección de Opciones y/o Accesorios

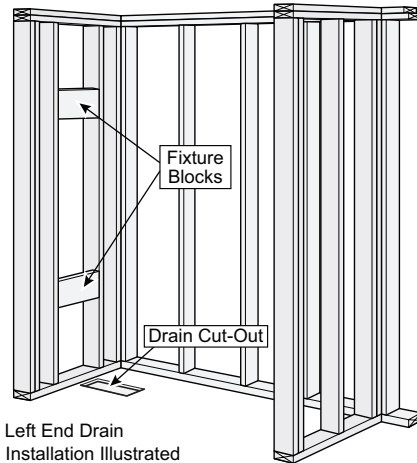
Junto con las instrucciones de montaje e instalación de las opciones aprobadas por el fabricante, se incluye una lista de control individual. Para obtener mayor información antes de continuar, consulte las publicaciones a las que se hace referencia.

Figure 1 - Unit Data and Dimensional Guidelines
(Tolerance: +0/ -3/8 inch)

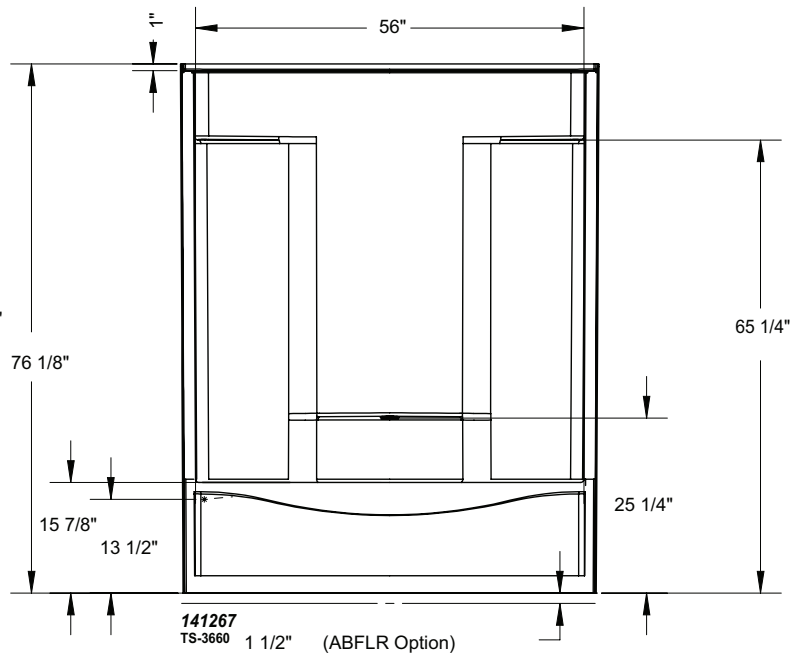
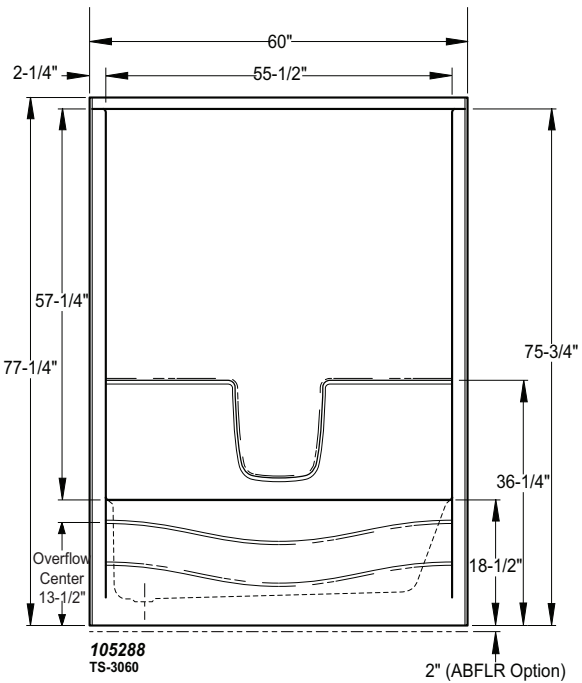
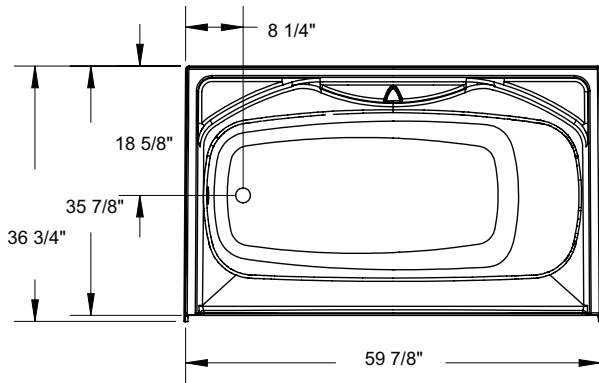
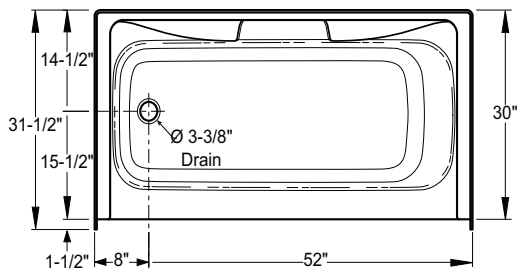
Figura 1 - Datos de la Unidad y Guía de Dimensiones
(Tolerancia : +0/ -3/8 de pulgada)



Model	A	B	C	D	E
105288	60"	31½"	30"	8"	14½"
141267	59⅞"	36¾"	35⅞"	8¼"	18⅝"



NOTE: Left End Drain Installation Illustrated



Note: All models are available with ABFLR (drain above the floor) option.

Nota : Todos los modelos se encuentran disponibles con la opción de desagüe arriba del piso.

Framing Requirements

Due to individual site variations, exact guidelines for every situation cannot be supplied. The recommended framing and dimensional requirements shown are for a typical application and may vary, depending on site requirements.

WARNING! BEFORE STEPPING INSIDE THE UNIT, YOU SHOULD CLEAR THE BOTTOM OF ALL POTENTIALLY DAMAGING DEBRIS AND ENSURE THAT THE SURFACE IS ADEQUATELY PROTECTED.

CAUTION: It is advisable to protect the unit surface with a thin sheet of plywood or cardboard shield while the flange is being fastened to the framing.

Water Supply and Drain Connections

Refer to and follow the assembly and installation instructions provided with the supply valves and drain system. Carefully check all fittings and connections for leaks.

Access

At least 30" x 15" (75 cm x 40 cm) of space must be made for easy access to the plumbing and whirlpool system pump to allow repairs to these components or to take them easily apart if needed. Consult local building codes to ensure that the installation complies with standards in your area.

Requisitos de la Estructura

Es imposible proporcionar instrucciones exactas para cada situación ya que cada lugar de instalación puede presentar características diferentes. Las recomendaciones para la estructura y las dimensiones necesarias que aparecen en las ilustraciones sirven para una instalación estándar y pueden variar según los requisitos del lugar de instalación.

ADVERTENCIA : ANTES DE PONER PIE DENTRO DE LA UNIDAD, LA BASE DEBE ESTAR LIBRE DE ESCOMBROS QUE PUEDAN CAUSAR DAÑOS Y LA SUPERFICIE DEBE ESTAR PROTEGIDA.

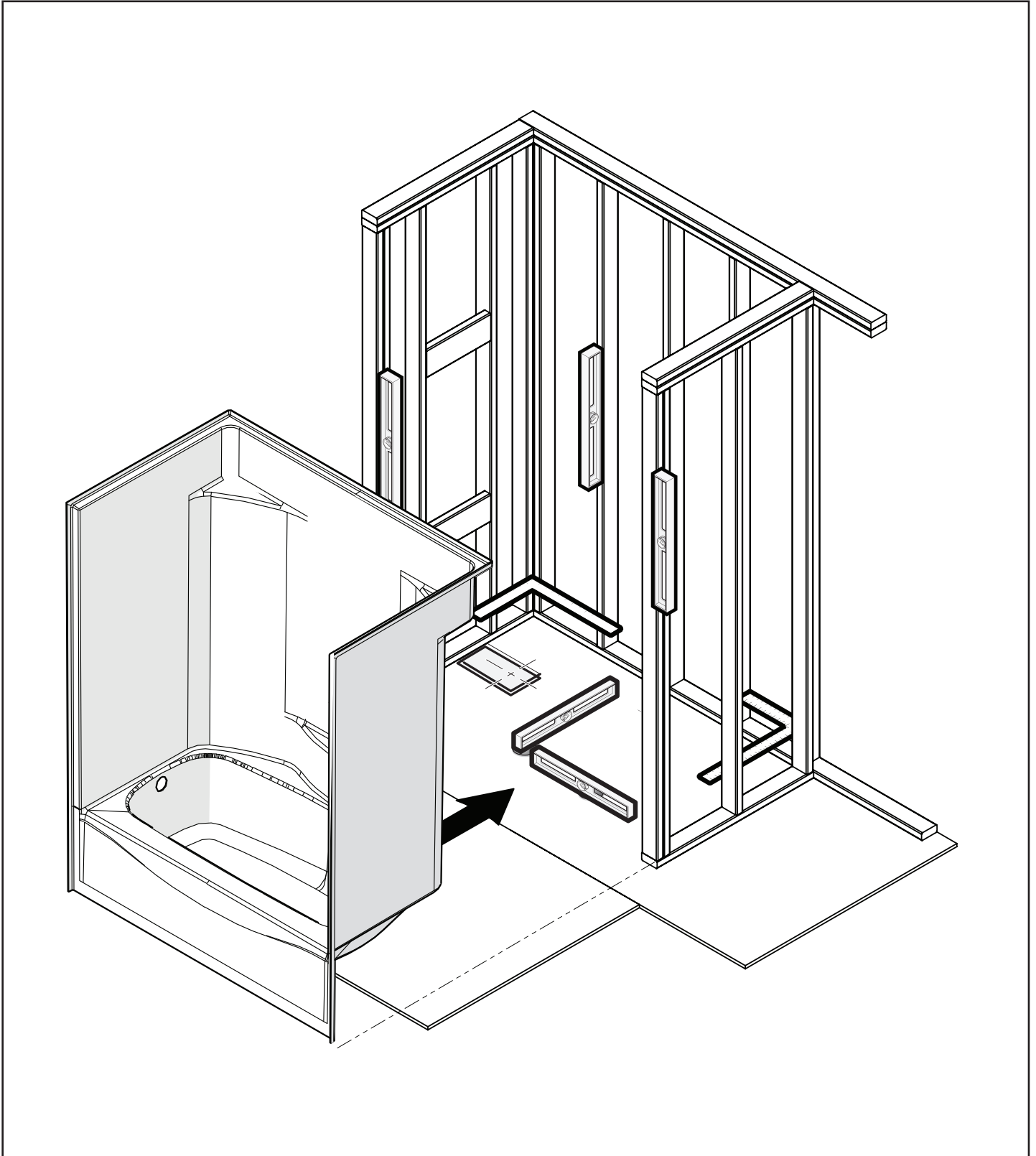
PRECAUCIÓN : *Se recomienda proteger la superficie de la unidad con madera contrachapada fina o cartón mientras se sujeta el reborde a la estructura.*

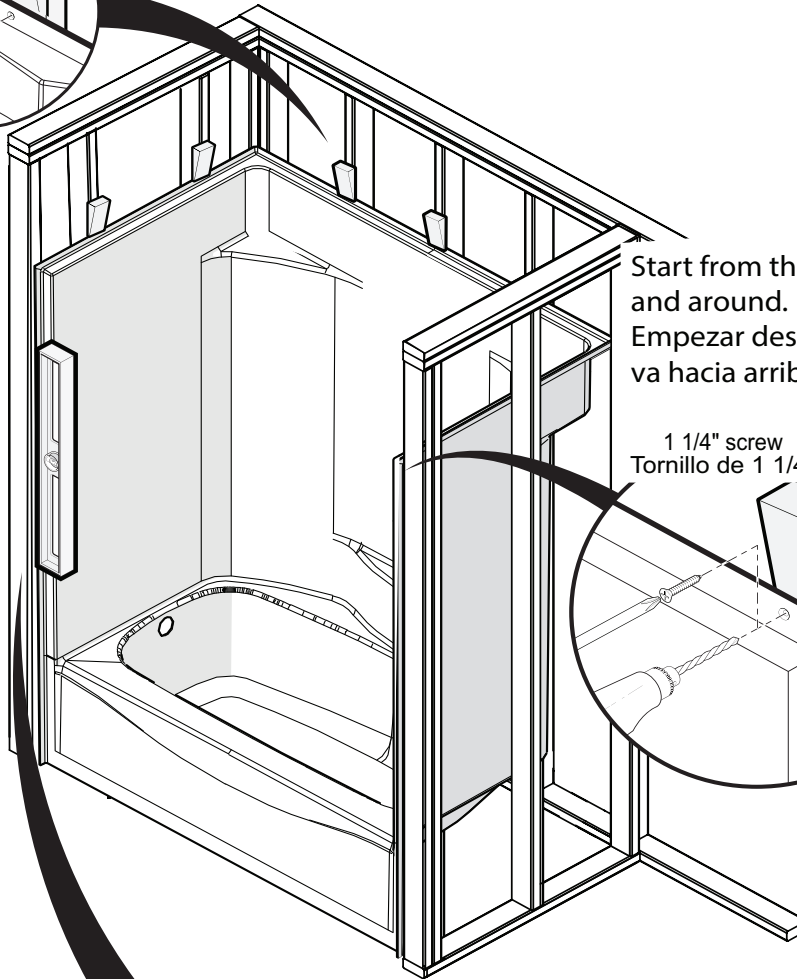
Conexiones de Toma de Agua y Desagüe

Por favor consulte y siga las instrucciones de montaje e instalación proporcionadas con el sistema de válvulas y desagüe. Verifique cuidadosamente que la grifería, accesorios y conexiones no tengan pérdidas de agua.

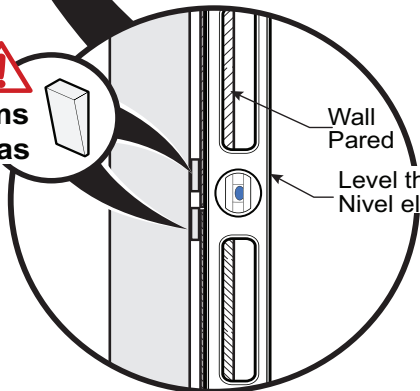
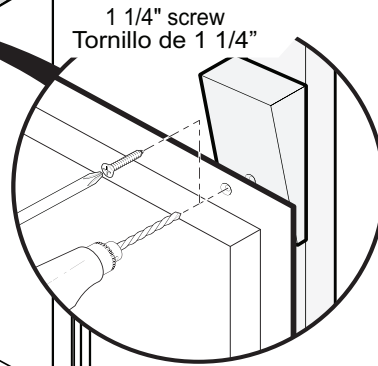
Acceso

Prevea un acceso mínimo de 30" x 15" (75 x 40 cm) para la plomería o la bomba del sistema de torbellino para reparar o desmontar dichas piezas, si es necesario. Consulte los códigos de construcción de su región para asegurarse de que la instalación respete las normas locales.





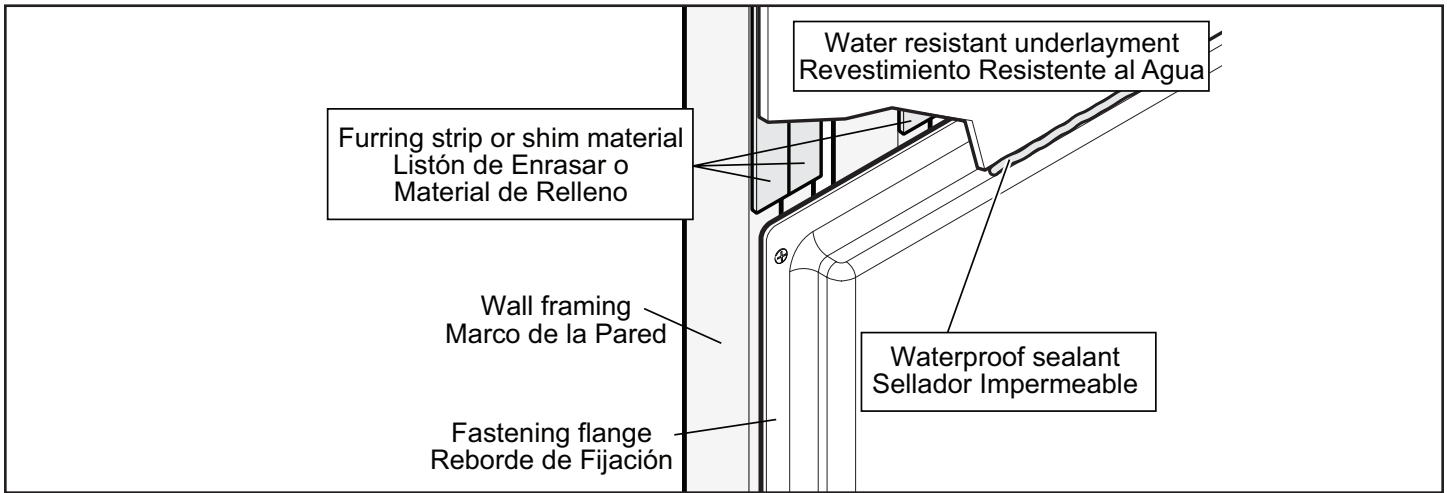
Start from the bottom going up and around.
Empezar desde la parte inferior va hacia arriba y alrededor.



Wall
Pared

Level the flange
Nivel el reborde

STEP 3 - FINISHING GUIDELINES / ETAPA 3 - DIRECTRICES DE ACABADO



Unit Surface Care

WARNING!
NEVER USE ABRASIVE MATERIALS OR ABRASIVE CLEANERS ON THE UNIT SURFACE!

READ AND FOLLOW ALL PACKAGE LABELS AND INSTRUCTIONS!

As a result of routine use, residual soap, bath additives and natural body oils can collect on the surface of the unit. Additional deposits can also build up from minerals or other particles found in the water.

After each use, wipe the excess water from the unit. This practice will reduce the build-up of deposits and help maintain the natural lustre of the unit.

Following a thorough surface cleaning, an application of quality automotive wax will help prevent the accumulation of deposits. The frequency of cleaning and waxing will depend on unit usage and water quality.

WARNING!
AVOID APPLYING WAX TO THE UNIT BOTTOM!

- **Routine Cleaning:** Mild, non-abrasive cleaner specifically formulated for gelcoat and acrylic surfaces recommended. (Rinse surface thoroughly.)
- **Heavy Soap Deposits:** Liquid ammonia household cleaner, applied full strength. (Rinse surface thoroughly.)
- **Stubborn Stains:** Liquid household cleaner or hydrogen peroxide, applied full strength. Place a saturated clean rag directly on stain and let stand several hours. (Rinse surface thoroughly.)

For extreme cases, buff area with white automotive polishing compound until stain disappears, and apply a quality automotive wax to surface.

- **Hard Water Scale:** Liquid scale remover or white vinegar, applied full strength. (Rinse surface thoroughly.)
- **Mold/Mildew:** Liquid mildew remover or baking soda and water paste. Apply paste and allow to fizz several minutes. (Rinse surface thoroughly.)
- **Construction Adhesive:** Soften adhesive with handheld dryer and peel off adhesive. (Caution is advised when using any electrical device near water.)

For stubborn cases, apply rubbing alcohol or nail polish remover, full strength, to adhesive. (Rinse surface thoroughly.)

WARNING!
BATH MATS OR OTHER ITEMS HELD IN PLACE USING SUCTION MUST BE REMOVED FROM THE FLOOR OF THE UNIT AFTER EACH USE.

OVER A PROLONGED PERIOD, FAILURE TO REMOVE THESE TYPES OF ITEMS FROM THE BOTTOM OF THE UNIT CAN RESULT IN SURFACE DAMAGE.

Cuidado y Limpieza de la Superficie de la Unidad

¡ADVERTENCIA! :
NUNCA UTILIZAR MATERIALES NI LIMPIADORES ABRASIVOS EN LA SUPERFICIE DE LA UNIDAD.

LEER Y RESPETAR TODAS LAS ETIQUETAS E INSTRUCCIONES INCLUIDAS CON EL EMBALAJE

Como resultado del uso normal, la superficie de la unidad puede acumular restos de jabón, productos para el baño y aceites naturales del cuerpo. Es posible que se acumulen también ciertos minerales y otras partículas que se encuentran en el agua.

Después de cada uso, secar el exceso de agua de la unidad. Esto reducirá la acumulación de depósitos y ayudará a conservar el brillo natural de la unidad.

Tras realizar una limpieza a fondo, la aplicación de cera líquida para automóviles ayudará a reducir las acumulaciones. La frecuencia de limpieza y encerado dependerá del uso de la unidad y de la calidad del agua.

- **Limpieza Normal:** Se recomienda utilizar limpiadores suaves, no

¡ADVERTENCIA! :
¡NO APLICAR CERA EN EL PISO DE LA UNIDAD!

abrasivos, que estén formulados especialmente para superficies de acrílico o de gelcoat. (Enjuagar bien la superficie.)

- **Depósitos Abundantes de Jabón:** Utilizar líquido limpiador con amoníaco, sin diluir. (Enjuagar bien la superficie.)
- **Manchas Rebeldes:** Utilizar limpiador líquido de uso doméstico o agua oxigenada, sin diluir. Colocar un paño embebido directamente sobre la mancha y dejar actuar durante varias horas. (Enjuagar bien la superficie.)

En casos extremos, pulir la zona con compuesto blanco para pulido de automóvil hasta que la mancha desaparezca y luego aplicar cera para automóvil de buena calidad sobre la superficie.

- **Sarro:** Utilizar líquido removedor de sarro o vinagre blanco, sin diluir. (Enjuagar bien la superficie.)
- **Moho y Hongos:** Utilizar líquido removedor de moho o hacer una pasta con bicarbonato de sodio y agua. Aplicar la pasta y dejarla burbujear durante varios minutos. (Enjuagar bien la superficie.)
- **Adhesivo para Construcción:** Ablandar el adhesivo con un secador de mano y despegarlo. (Se recomienda extrema precaución cuando se utiliza un aparato eléctrico cerca del agua.)

Para casos difíciles aplicar alcohol de fricción o quitaesmalte, sin disolver, sobre el adhesivo. (Enjuagar bien la superficie.)

¡ADVERTENCIA! :
LAS ALFOMBRAS DE BAÑO O CUALQUIER OTRO ACCESORIO QUE SE ADHIERA A LA SUPERFICIE DE LA UNIDAD POR MEDIO DE VENTOSAS SE DEBERÁ RETIRAR DEL PISO DE LA UNIDAD DESPUÉS DE CADA USO.

SI ESTE TIPO DE ACCESORIOS PERMANECEN ADHERIDOS AL PISO DE LA UNIDAD DURANTE PERÍODOS PROLONGADOS, PUEDEN DAÑAR LA SUPERFICIE DE LA MISMA.

LIMITED WARRANTY — UNITED STATES

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/us-warranty

LIMITED WARRANTY — CANADA

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/ca-warranty

GARANTIE LIMITÉE — CANADA

MAAX Bath Inc. offre une garantie limitée expresse sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales

Pour accéder à la garantie limitée de votre produit, veuillez consulter le site :

www.maax.com/garantie

MAAX[®]

www.maax.com

Technical Services / Service technique / Servicio técnico

T. 1 877 GET-MAAX (1 877 438-6229)

F. 1 888 361-2045